***8.16.22 Tuesday***

***Эпиграф к исследованию Слова Божьего: Repeat notes from: 01.27.17 Friday***

И сказал Иисус ученикам Своим: вот то, о чем Я вам говорил, еще быв с вами, что надлежит исполниться всему, написанному о Мне в законе Моисеевом и в пророках и псалмах (Лк.24:44).

***Then He said to them, "These are the words which I spoke to you while I was still with you, that all things must be fulfilled which were written in the Law of Moses and the Prophets and the Psalms concerning Me." (Luke 24:44).***

Чтобы нам, как причастникам Тела Христова, разделить со Христом исполнение всего написанного о Нём в Писании, мы продолжим наше исследование в направлении нашей соработы со Святым Духом в том, – что необходимо предпринять, со своей стороны, чтобы получить:

***So that we, as members of the Body of Christ, divide with Christ all that was written about Him in Scripture we will continue our study in the direction of our cooperation with the Holy Spirit in what we must do on our end so that we receive:***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечься в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Однако, не смотря на имеющуюся последовательность, повелевающих глаголов, в данном повелении не написано: каким способом и, какие средства необходимо задействовать, чтобы отложить прежний образ жизни; затем – обновиться духом своего ума и, наконец – начать процесс, облечения в нового человека.

***This particular saying does not include: in what way and by what means is it necessary to use these verbs to set aside our former way of life and then to be renewed with the spirit of our mind and finally – begin the process of being clothed in our new man.***

Именно, от решения этих трёх судьбоносных вопросов – и будет зависеть, обратим мы себя в сосуды милосердия или, в сосуды гнева, а вернее – состоится совершение нашего спасения, которое дано нам в формате залога или же, мы утратим его. В силу чего, наши имена навсегда будут изглажены из Книги Жизни.

***Based on how we answer these three fateful questions will depend on whether or not we turn ourselves into vessels of mercy or vessels of wrath, or rather – will the salvation that was given to us in the format of a loan be fulfilled or will we waste it. If we were to waste it, our names would be blotted out of the Book of Life.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели первые два вопроса и, остановились на исследовании вопроса:

***In a certain format, we have already studied the first two questions and have stopped to study the question:***

Какие условия необходимо выполнить, чтобы посредством уже нашего обновлённого мышления, начать процесс облечения самого себя, в полномочия своего нового человека, созданного по Богу во Христе Иисусе, в праведности и святости истины?

***What conditions are necessary to fulfill so that we, through our renewed thinking, could begin the process of being clothed in the power of the new man created by God in Christ Jesus in righteousness and holiness of truth?***

И, при исследовании природных свойств нового человека, мы решили рассмотреть процесс облечения в полномочия нового человека, с семи сторон или же, в семи достоинствах, хотя их и гораздо больше.

***And when examining the nature of the new man, we decided to look at the process of being clothed in the power of the new man from seven different angles, in seven virtues, although many more exist.***

**1. Это человек** – облечённый в ризы спасения.

**2.** Человек **–** одетый в одежды правосудия.

**3.** Человек **–** коронованный венцом жениха.

**4.** Человек **–** украшенный убранством невесты.

**5.** Человек **–** одетый в брачную одежду.

**6.** Человек **–** одетый в виссон чистый и светлый.

**7.** Человек **–** принявший представительную силу Яхве-Саваофа.

***1. This is a man - clothed in the garments of salvation.***

***2. Man - dressed in clothes of justice.***

***3. Man - crowned with the crown of the bridegroom.***

***4. Man - decorated with the ornaments of a bride.***

***5. Man - dressed in a wedding garment.***

***6. Man - dressed in fine linen, clean and bright.***

***7. Man - who accepted a representative force, Yahweh of hosts.***

При рассматривании имеющихся достоинств, мы сделали ударение на том, что все эти достоинства, содержатся друг в друге; находят себя друг в друге; исходят друг из друга, поддерживают друг друга и, служат подтверждением истинности друг для друга.

***When examining these virtues, we highlighted the fact that all of these virtues are located in one another; find themselves in one another, come from one another, support one another, and serve to ratify the truth of one another.***

Радостью буду радоваться о Господе, возвеселится душа моя о Боге моем; ибо Он облек меня в ризы спасения, одеждою правды одел меня, как на жениха возложил венец

И, как невесту, украсил убранством. Ибо, как земля производит растения свои, и как сад произращает посеянное в нем, так Господь Бог проявит правду и славу пред всеми народами (Ис.61:10,11).

***I will greatly rejoice in the LORD, My soul shall be joyful in my God; For He has clothed me with the garments of salvation, He has covered me with the robe of righteousness, As a bridegroom decks himself with ornaments, And as a bride adorns herself with her jewels.***

***For as the earth brings forth its bud, As the garden causes the things that are sown in it to spring forth, So the Lord GOD will cause righteousness and praise to spring forth before all the nations. (Isaiah 61:10-11).***

**1.** Ризы спасения.

**2.** Одежды правды.

**3.** Венец жениха.

**4.** Убранство невесты.

***1. Garments of salvation.***

***2. Robe of righteousness.***

***3. Crown of a bridegroom.***

***4. Jewels of a bride.***

**1.** Мы отметили, что сочетание в одном человеке этих достоинств и регалий власти, и особенно сочетание венца жениха и убранства невесты, действительно превосходят возможности нашего разумения.

***1. We have noted that the combination of these virtues and regalia of power in one man, especially the combination of the crown of the bridegroom and jewels of the bride, truly surpasses the abilities of our mind.***

**2.** В данном пророческом изречении, имеющиеся достоинства, взращены Богом в сердце человека, точно так же, как земля производит растения свои, и как сад произращает посеянное в нем.

***2. In this prophetic saying there are virtues that are grown by God in the heart of a person the same way the earth grows its plants and a garden grows what is sown in it.***

**3.** Радость о Господе, в данном пророчестве – является как одна из характеристик и составляющих плода духа, которая призвана обуславливать Царство Небесное в добром сердце человека.

***3. Joy in the Lord in this prophecy – is one of the characteristics of the fruit of the spirit that is called to define the Kingdom of Heaven in the pure heart of man.***

И, такой **плод радости**, в сердце человека – является результатом славной жатвы, обуславливающим в его сердце, Царство Небесное, пришедшее в силе, которое ранее, в посеве нетленного семени, сеялось в сердце этого человека со слезами. Как написано:

***And this kind of fruit of joy in the heart of man – is the result of harvest that yielded the Kingdom of Heaven in his heart, ascending in power, which was previously in the sowing of an unfading seed that was planted in tears in the heart of this man. As it is written:***

Сеявшие со слезами будут пожинать с радостью. С плачем несущий семена возвратится с радостью, неся снопы свои (Пс.125:5,6).

***Those who sow in tears Shall reap in joy. He who continually goes forth weeping, Bearing seed for sowing, Shall doubtless come again with rejoicing, Bringing his sheaves with him. (Psalms 126:5-6).***

А посему, облечение в нового человека – это, по сути дела, облечение в воскресение Христово, в предмете приносимого нами Богу, плода духа, который призван обуславливать в нашем сердце – силу и порядок, взращенного в нас и, пребывающего в нас, Царства Небесного, в праведности, мире и радости во Святом Духе.

***Therefore, being clothed into the new man – is being clothed in the fruit of the spirit brought by us to God, that is called to yield in our heart – the power and order of the Kingdom of Heaven in righteousness, peace, and joy in the Holy Spirit.***

В определённом формате, мы с вами уже рассмотрели суть, состоящую в ризах спасения и, остановились на исследовании одежд правды, а в частности, на размере той цены, которую необходимо заплатить, за право, облекаться в одежды правды, Которые облекают нас полномочием, быть вершителями судов Божиих. В связи с этим, мы уже рассмотрели шесть условий. И остановились на исследовании седьмого условия:

***In a certain format we have already examined the core that is in the garments of salvation and have stopped to examine the robes of righteousness, specifically, the size of the price that is necessary to pay for the right to be clothed in a robe of righteousness. We have already looked at six conditions and have stopped to examine the seventh condition:***

**7. Цена, за право облекаться в одежды правды**, чтобы вершить правосудие Бога – это облечение в искупление, содержащееся в соблюдении Песах Господа по уставу, установленному Богом:

***7. The price for the right to be clothed in a robe of righteousness to fulfill the justice of God – this is being clothed in the redemption that is due to being observant of the Lord’s Pesach according to the statute set by God:***

Иисус же сказал ученикам: истинно, истинно говорю вам: если не будете есть Плоти Сына Человеческого и пить Крови Его, то не будете иметь в себе жизни. Ядущий Мою Плоть и пиющий Мою Кровь имеет жизнь вечную, и Я воскрешу его в последний день.

Ибо Плоть Моя истинно есть пища, и Кровь Моя истинно есть питие. Ядущий Мою Плоть и пиющий Мою Кровь пребывает во Мне, и Я в нем. Как послал Меня живый Отец, и Я живу Отцем,

Так и ядущий Меня жить будет Мною. Сей-то есть хлеб, сшедший с небес. Не так, как отцы ваши ели манну и умерли: ядущий хлеб сей жить будет вовек (Ин.6:53-58).

***Then Jesus said to them, "Most assuredly, I say to you, unless you eat the flesh of the Son of Man and drink His blood, you have no life in you. Whoever eats My flesh and drinks My blood has eternal life, and I will raise him up at the last day.***

***My flesh is food indeed, and My blood is drink indeed. He who eats My flesh and drinks My blood abides in Me, and I in him. As the living Father sent Me, and I live because of the Father, so he who feeds on Me will live because of Me.***

***This is the bread which came down from heaven—not as your fathers ate the manna, and are dead. He who eats this bread will live forever." (John 6:53-58).***

Главная суть, в достойном вкушении Песах – состоит в познании, учения, содержащегося в истине Крови Христовой и, в истине Креста Христова, которые через наставление в вере, призваны открыть нам свободный доступ, к неисследимому наследию в Крови Христовой.

***The main purpose in the worthy eating of the Pesach is comprised of the knowledge through instruction in faith, our work with the teaching contained in the truth of the Blood of Christ and in the truth of the Cross of Christ, revealing for us a path to inheritance in the Blood of Christ.***

Если человек, через наставление в вере, не будет научен этим двум фундаментальным истинам, которые являются корневой системой учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти, то у него не будет никакой возможности, достойно участвовать в вечере Господней.

***If a person, through instruction in faith, will not be taught these two fundamental truths, that are the root system of the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, then he will not have the opportunity to worthy partake in the feast of the Lord.***

В уставе Песах, достойное вкушение Агнца состояло – как, в требованиях особого рода одеянии одежд, несущих в себе готовность, вершить правосудие Бога, так и, в особого рода требованиях, необходимых для достойного вкушения самого Агнца.

***In the Pesach statute, worthy partaking of the Pesach Lamb consisted of meeting the conditions of certain kinds of clothing that carry the readiness to fulfill God’s justice and certain kinds of conditions necessary for worthy partaking of the Pesach Lamb.***

Несоблюдение этих требований, в любом их аспекте – не освобождало человека от исполнения, произнесённого над ним приговора смерти: «возмездие за грех смерть».

***Noncompliance to these conditions in any of their aspects did not free man from execution of the sentence of death. And likewise – complying to the statutes of the Pesach made a person a partaker to the production of God’s judgment over the first-born of Egypt.***

И, напротив – соблюдение устава Песах, в достойном вкушении Агнца Песах, отменяло приговор смерти и, делало человека причастником к производству суда Божьего над первенцами Египта.

***And on the other end – compliance to the statutes regarding the Pesach in the worthy partaking of the Pesach Lamb abolished the death sentence and made a person a partaker of God’s judgment over the firstborn of Egypt.***

А Я в сию самую ночь пройду по земле Египетской и поражу всякого первенца в земле Египетской, от человека до скота, и над всеми богами Египетскими произведу суд. Я Господь. И будет у вас кровь знамением на домах, где вы находитесь, и увижу кровь

И пройду мимо вас, и не будет между вами язвы губительной, когда буду поражать землю Египетскую. И да будет вам день сей памятен, и празднуйте в оный праздник Господу во все роды ваши; как установление вечное празднуйте его (Исх.12:12-14).

***'For I will pass through the land of Egypt on that night, and will strike all the firstborn in the land of Egypt, both man and beast; and against all the gods of Egypt I will execute judgment: I am the LORD.***

***Now the blood shall be a sign for you on the houses where you are. And when I see the blood, I will pass over you; and the plague shall not be on you to destroy you when I strike the land of Egypt. 'So this day shall be to you a memorial; and you shall keep it as a feast to the LORD throughout your generations. You shall keep it as a feast by an everlasting ordinance. (Exodus 12:12-14).***

Из имеющегося постановления следует, что первенцы Египта, от которых зависели Египтяне – являлись богами Египта.

***According to these regulations, we note that the first-born of Egypt that Egyptians so heavily relied on – were the gods of Egypt.***

А, наша зависимость, от чего-либо или, от кого-либо – определяет наше божество, наше упование и, наше поклонение.

***Who or what we are dependent on defines our deities, our trust, and our worship.***

**Первенцы Египта** – представляли образ души человека, который отказался потерять свою душу в смерти Господа Иисуса, чтобы умереть, для своего народа; для своего дома; и, для своих душевных желаний и предпочтений, противящихся желаниям Бога.

***The first-born of Egypt – represented an image of the soul of a man who declined to lose his soul in the death of Lord Jesus so that he could die for his nation; his household; and his personal carnal desires and preferences that went against the desires of God.***

А посему, если мы не будем вершить правосудие Бога, в осуждении своей души на смерть, в достойном соблюдении Песах Господа по уставу, установленному Богом – мы, никогда не сможем состояться потомками веры Авраама, соделанного отцом всех верующих.

***And so, if we do not fulfill God’s justice by condemning our soul to death in the worthy practice of the Lord’s Pesach according to the statutes set in place by God – we will never be a part of the descendants of Abraham’s faith.***

А, следовательно – никогда не сможем и облечься в одежды правды, в лице, своего нового и сокровенного человека.

***Also – we will ever be able to be clothed in the robe of righteousness in the face of our new and inner man.***

Авраам, поставленный Богом эталоном веры – принял обетование Божие в семени, благовествуемого ему слова, в силу чего, стал называть несуществующее, как существующее и, таким способом, взрастил это семя, в плод радости, в лице рождённого им Исаака.

***Abraham (who was set by God as a standard of faith) – accepted the promise of God in the seed of the gospel word and he began calling the inexistent as existent and in this manner, grew this seed into fruit of joy in the face of the one whom he bore – Isaac.***

И, чтобы нетленные сокровища праздника Песах, содержащие в себе причастность к роду Бога и, к праведности Бога, могли стать нашим наследием, Писание вменило нам в необходимость выполнять десять условий, а вернее, пребывать в этих десяти условиях:

***For the unfading riches of the Pesach feast (containing within itself partaking to God’s heritage and to God’s righteousness) to become our inheritance, Scripture imputed for us the necessity to fulfill ten conditions, or rather, be in these ten conditions:***

 **1.** Это – выбор и, отделение Агнца Песах.

 **2.** Удалить всякую закваску из своего дома.

 **3.** Помазать кровью Агнца Песах, перекладины и косяки дверей.

 **4.** Испечь всего Агнца Песах на огне.

 **5.** Препоясать самого себя поясом.

 **6.** Обуть свои ноги в обувь.

 **7.** Иметь в руках своих посох.

 **8.** Есть всего агнца целиком.

 **9.** Есть Агнца Песах, с пресными хлебами и горькими травами.

 **10.** Есть Агнца Песах с поспешностью.

 ***1. This is - the choice and the separation of the Pesach Lamb.***

 ***2. Remove all leaven from your houses.***

 ***3. Sprinkle the blood of the Pesach Lamb over the beams and door posts.***

 ***4. Bake the whole Pesach Lamb over fire.***

 ***5. Gird yourself with a belt.***

 ***6. Put shoes on your feet.***

 ***7. Contain a staff in your hand.***

 ***8. Eat the whole Lamb.***

 ***9. Eat the Pesach Lamb, with unleavened bread and bitter herbs.***

 ***10. Eat the Pesach Lamb in haste.***

На предыдущих служениях, мы с вами уже рассмотрели девять условий и, остановились на рассматривании заключительного и, триумфального условия, в котором искупление Божие в человеке, призвано было восторжествовать над смертью и грехом – это необходимость, вкушать Агнца Песах с поспешностью.

***In previous sermons we have already examined nine conditions and we have stopped to examine the triumphant condition in which God’s redemption in man was called to triumph over sin and death – this is to eat the Pesach Lamb in haste.***

Ешьте же его так: пусть будут чресла ваши препоясаны, обувь ваша на ногах ваших и посохи ваши в руках ваших, и ешьте его с поспешностью: это – Песах Господа (Исх.12:11).

***And thus you shall eat it: with a belt on your waist, your sandals on your feet, and your staff in your hand. So you shall eat it in haste. It is the LORD's Passover. (Exodus 12:11).***

Слово «поспешность», помимо его прямого назначения, в измерении времени – спешить, торопиться и, не опоздать, на иврите, в измерении духа, включает в себя совершенно иные значения. А, именно:

***The word “haste”, aside from its literal meaning, in the dimension of time – means hurry, rush, not be late. In Hebrew, in the dimension of the spirit, it contains a completely different meaning. Specifically:***

**Поспешить** – взять на себя иго.

Нести свой крест.

Переносить страдания.

Облечься в мантию ученика.

Облечься в оружие света, в полномочиях учения Христова.

Или же, укрепляться всякою силою по могуществу славы Божией.

Обновить своё мышление.

Размышлять о законе Всевышнего.

Внимать слову Божию со страхом и трепетом.

Стоять на страже не повреждения слова Божия.

***Haste - to take on the yoke.***

***Carry your cross.***

***Endure suffering.***

***Clothed with in the robe of a student.***

***Clothed in weapons of light, in the powers of the doctrine of Christ.***

***Or, strengthened with all power according to the might of God's glory.***

***Refresh your thinking.***

***Meditate on the Supreme Law.***

***Listen to the words of God with fear and trembling.***

***Standing on guard, not damaging the word of God.***

Учитывая, что вкушение Песах – это гарантии Нового Завета, который символически, заключён в число «8» то, включая эти смысловые значения, мы решили рассмотреть восемь признаков, в которых содержится смысл поспешности, хотя их, и гораздо больше.

***Considering that eating the Pesach is a guarantee of the New Law, which is symbolically made in the number “8”, we decided to look at eight signs that contain the meaning of haste, although many more exist.***

В определённом формате, мы уже рассмотрели шесть признаков, определяющих поспешность, при достойном вкушении Агнца Песах. И, остановились на рассматривании седьмого признака поспешности.

***In a certain format, we have already examined six signs that define haste in the worthy partaking of the Pesach Lamb. And we have stopped to examine the seventh sign of eating in haste.***

**7. Признак**, есть Песах Господа с поспешностью на иврите – это, укрепляться всякою силою по могуществу славы Божией, во всяком терпении с великодушием и радостью:

***7. Sign, eating the Lord’s Pesach in haste in Hebrew – is to be strengthened with all power according to the might of God's glory with all patience, longsuffering, and joy.***

Укрепляясь всякою силою по могуществу славы Его, во всяком терпении и великодушии с радостью (Кол.1:11). Мы отметили, что:

***strengthened with all might, according to His glorious power, for all patience and longsuffering with joy; (Colossians 1:11). We have noted that:***

В Писании, всякая сила Божия, которой мы призваны укрепляться – вкушая Песах Господа с поспешностью, обусловлена в неисчислимой многозначности возможностей Бога, содержащихся во множестве Его дел, которые демонстрируют могущество, славы Божией.

***In Scripture, God’s power that we are called to be strengthened by – eating the Lord’s Pesach in haste, due to the innumerable possibilities of God, are contained in a variety of His works that demonstrate the power and glory of God.***

**Сила**, на иврите – это мощь, крепость, могущество; право.

Власть; держава; знамение; завет; свет; знак; указание.

Атрибуты царской власти; всеоружие Бога.

Небесное воинство; стихии вселенной.

Множество милостей и щедрот Божиих.

Множество величий и великолепий Божиих.

Множество могущества и крепостей.

Способность или возможность, творить суд и правду.

Способность, распространяться и расширяться.

Чудо, чудотворение; диво.

***Strength, in Hebrew - this is power, strength, might; right.***

***Authority; rule; sign; covenant; shine; designation.***

***The attributes of royal power; the whole armor of God.***

***The host of heaven; elements of the universe.***

***Many graces and bounties of God.***

***Many of God's greatness and grandeur.***

***Many innumerable and immeasurable powers of God.***

***A lot of power and fortresses.***

***The ability or opportunity to do justice and righteousness.***

***The ability to spread and expand.***

***Miracles, wonders.***

Таким образом, только при соработе с конкретными и понятными для нас силами Бога, которым мы могли бы дать место, действовать в нас и, через нас, мы сможем иметь доказательства того, что мы, вкушаем Песах Господа с поспешностью, дающей нам возможность противостоять коварным амбициям своего собственного Египта.

***We have noted that only when we find specific strengths of God operating in us and through us, we will be able to testify that we are eating the Lord’s Pesach in haste, which gives us the opportunity to withstand the ambitions of our personal Egypt.***

И, для этой цели: мы решили исследовать: Что следует разуметь, под всякой силой Божией, содержащейся в могуществе Его славы?

***And for this purpose it was necessary for us to examine: what is to be understood as the powers of God contained in the power of His glory?***

Потому, что – не разумея сути множественных сил Бога, пребывание во всяком терпении и великодушии с радостью, которые сами по себе, так же, являются силами Бога – становится, не только бессмысленным, не рациональным, но и невозможным. Итак:

***Because without understanding the core of the God’s multitude of powers and being in patience and longsuffering with joy, which in itself are the powers of God – it becomes not only useless for us, but also irrational and impossible. And so:***

**\*Рассматривая вопрос первый**: Что следует разуметь, под всякими силами Бога, содержащимися в могуществе Его славы?

***\* Examining the first question: what is to be understood as the powers of God contained in the power of His glory?***

Мы пришли к выводу, что многозначность и многофункциональность сил Божиих – определяется неизмеримыми и неисчислимыми возможностями Бога явленными, в многоразличных делах Бога.

***We have come to a conclusion that the multifunctional powers of God are defined by the immeasurable and innumerable manifold works of God.***

Скажите Богу: как страшен Ты в делах Твоих! **По множеству силы Твоей**, покорятся Тебе враги Твои (Пс.65:3).

***Say to God, "How awesome are Your works! Through the greatness of Your power Your enemies shall submit themselves to You. (Psalms 66:3).***

В многозначности и многофункциональности сил Божиих, раскрывается великое дело, искупления Божия, показывающее нам: Кем для нас, является Бог; и, что сделал для нас Бог.

***In the manifold and multifunctional powers of God contained in the power of God is revealed a great deed, God’s redemption, showing us: Who God is for us and what He has done for us.***

А, вопрос: Каким образом, следует укрепляться всякими силами Бога, раскрывает нам суть того: что необходимо сделать нам, чтобы наследовать всё то, что сделал для нас Бог, во Христе Иисусе. Итак:

***Whereas the question: How can we be strengthened by the great powers of God, in the greatness of His glory, which reveals for us: what we must do to inherit all that God has done for us in Christ Jesus. And so:***

В определённом формате, мы уже рассмотрели некоторые определения, которые обуславливают природу и характер конкретных сил Божиих, в делах Божиих, производимых в нас и, через нас.

***In a certain format, we have already examined several definitions that yield the nature and character of specific powers of God produced in His people and through His people.***

И, остановились, на следующем определении силы Господней, которая призвана проявляться в сердце и, через сердце, искупленного Богом человека – это множество милостей и щедрот Божиих.

***And we have stopped at the next power of God that is called to be expressed in the heart and through the heart of a person who has been redeemed by God, in the multitude of mercies and bounties of God.***

А я, **по множеству милости Твоей**, войду в дом Твой, поклонюсь святому храму Твоему в страхе Твоем (Пс.5:4-8).

***But as for me, I will come into Your house in the multitude of Your mercy; In fear of You I will worship toward Your holy temple. (Psalms 5:4-8).***

Мы отметили, чтобы посредством множественных сил Бога, явленных во множестве Его милостей, войти в дом Божий – необходимо, чтобы наше сердце обрело право, не только, на владение и соработу, с этими силами, но и на право, пребывать в этих силах.

***Through these multiple powers of God expressed in the multitude of His mercies to enter into the house of God – it is necessary for our heart to gain the right not only to rule and work with these powers, but the right to be in these powers.***

А, правом на владение и, на пребывание в силах Бога, представленных во множестве Его милостей – является страх Господень, обусловленный премудростью Бога.

***And this right, to rule over and be in the powers of God expressed in the multitude of God’s mercies – is the fear of the Lord that yielded by God’s wisdom.***

Который в достоинстве военачальника, призван задействовать и, вести все эти множественные силы за собою, чтобы изгладить пред Лицом Бога, беззакония наши и, облечь нас в Его непорочную радость

***Which in the virtue of a commander, is called to tap into and lead all of these manifold powers to blot out our iniquities before the Face of God and clothe us into His pure joy.***

Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей, и **по множеству щедрот Твоих** изгладь беззакония мои, ибо беззакония мои я сознаю, и грех мой всегда предо мною. Тебе, Тебе единому согрешил я

И лукавое пред очами Твоими сделал, так что Ты праведен в приговоре Твоем и чист в суде Твоем. Вот, я в беззаконии зачат, и во грехе родила меня мать моя. Вот, Ты возлюбил истину в сердце и внутрь меня явил мне мудрость. Окропи меня иссопом, и буду чист;

Омой меня, и буду белее снега. Дай мне услышать радость и веселие, и возрадуются кости, Тобою сокрушенные. Отврати лице Твое от грехов моих и изгладь все беззакония мои.

Сердце чистое сотвори во мне, Боже, и дух правый обнови внутри меня. Не отвергни меня от лица Твоего и Духа Твоего Святаго не отними от меня. Возврати мне радость спасения Твоего и Духом владычественным утверди меня (Пс.50:3-14).

***Have mercy upon me, O God, According to Your lovingkindness; According to the multitude of Your tender mercies, Blot out my transgressions. Wash me thoroughly from my iniquity, And cleanse me from my sin. For I acknowledge my transgressions, And my sin is always before me.***

***Against You, You only, have I sinned, And done this evil in Your sight—That You may be found just when You speak, And blameless when You judge. Behold, I was brought forth in iniquity, And in sin my mother conceived me. Behold, You desire truth in the inward parts, And in the hidden part You will make me to know wisdom.***

***Purge me with hyssop, and I shall be clean; Wash me, and I shall be whiter than snow. Make me hear joy and gladness, That the bones You have broken may rejoice. Hide Your face from my sins, And blot out all my iniquities. Create in me a clean heart, O God, And renew a steadfast spirit within me.***

***Do not cast me away from Your presence, And do not take Your Holy Spirit from me. Restore to me the joy of Your salvation, And uphold me by Your generous Spirit. Then I will teach transgressors Your ways, And sinners shall be converted to You. Deliver me from the guilt of bloodshed, O God, The God of my salvation, And my tongue shall sing aloud of Your righteousness. (Psalms 51:3-14).***

Мы отметили, что для изглаживания наших беззаконий – необходимо соработать со множественными силами Бога, в предмете множества Его милостей, содержащихся в наследии Крови креста Христова.

***We noted that in order to blot out our iniquities – we must cooperate with the multitude of powers of God in the subject of His mercies contained in the inheritance of the Blood of the cross of Christ.***

Именно, с уникальной соработы, со множеством милостей Божиих, явленных в Его неисчислимых щедротах, содержащихся в наследии Крови креста Христова – начинается творчество данной молитвы, определяющей поспешность, при вкушении Песах.

***This unique cooperation with the multitude of God’s mercies expressed in His innumerable bounties, created a prayer that defines the haste needed to eat of the Pesach.***

Помилуй меня, Боже, по великой милости Твоей, и **по множеству щедрот Твоих** изгладь беззакония мои.

***Have mercy upon me, O God, According to the multitude of Your tender mercies, Blot out my transgressions.***

Чтобы соработать со множественными милостями Бога, облекающими нас в полномочия, творить правосудие Божие – необходимо, чтобы милость и истина обвязывали нашу шею и, чтобы эти достоинства, были написаны на скрижалях нашего сердца.

***To cooperate with the manifold mercies of God that clothe us into the powers necessary to fulfill God’s perfect justice – it is necessary for mercy and truth to bind our necks so that these virtues could be written on the tablets of our heart.***

Милость и истина да не оставляют тебя: обвяжи ими шею твою, напиши их на скрижали сердца твоего, и обретешь милость и благоволение в очах Бога и людей (Прит.3:3,4). Мы отметили, что:

***Let not mercy and truth forsake you; Bind them around your neck, Write them on the tablet of your heart, And so find favor and high esteem In the sight of God and man. (Proverbs 3:3-4). We have noted that:***

Под образом нашей шеи, которую мы призваны обвязать милостью и истиной – подразумевается соработа нашей суверенной воли, с суверенной и совершенной волей Бога.

***Our neck (symbol) that we are called to bind to mercy and truth – is our cooperation with the sovereign and perfect will of God.***

Что на практике означает – подчинить свою волю, совершенной воле Бога, на условиях, означенных в Писании.

***In practice this means – to submit our will to the perfect will of God aforementioned in Scripture.***

В то время как под условием начертать милость и истину, на скрижалях нашего сердца – подразумевается соработа, нашего мудрого и разумного сердца, с мудростью и разумом Бога.

***Whereas engraving mercy and truth on the tablet of our hearts – is the cooperation of our wise and reasonable heart with the wisdom and mind of God.***

Что на практике означает – всякий раз, когда нам предстоит чтить Субботу, в предмете нашего участия в Богослужении своего собрания, членами которого мы являемся – приготавливать почву своего сердца к принятию семени, благовествуемого слова о Царствии Небесном.

***Which in practice means – each time when it is time for us to honor the Sabbath in our participation in the worship of His holy congregation which we are members of – it is necessary to prepare the soil of our heart to receive the seed of the gospel word of the Kingdom of Heaven.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***"And I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you (Exodus 31:6).***

В данном случае, мудрым определяется то сердце – которое в границах правового поля истины, приготавливает себя к слышанию, благовествуемого слова о Царствии Небесном с тем, чтобы немедленно и неукоснительно выполнить его.

***In this case, a wise heart is one that is in the boundaries of the legal framework of truth and prepares its heart to hear the preached word of the Kingdom of Heaven so that he can immediately fulfill it.***

А посему, учение о милости в деле искупления Божия, которой мы призваны обвязать нашу шею – может выражать себя, не иначе, как только, строго в границах правового поля истины, обусловленной учением Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***And so, the teaching about mercy expressed in God’s redemption that we are called to bind around our neck – can manifest itself only under the strict boundaries of the legal framework of truth yielded by the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

А, не творчеством надуманных постулатов и установлений всяких псевдо-религиозных образований. А, так же, выбросов нашего собственного интеллекта, не имеющего никаких прав и возможностей, постигать милость и истину, в трансцендентности Слова Божия.

***Instead of some kind of created pseudo-religious images. As well as waste from our intellect which has no right or the ability to comprehend mercy and truth in the transcendent Word of God.***

В связи с этим, мы вновь решили восстановить в своей памяти, суть таких, уже известных нам вопросов:

***In relation to this, we have once again decided to refresh our memories with these questions that are well-known to us:***

**1.** Какой характер, Писание вкладывает в свойство милостей Божиих, являющихся выражением Его множественных сил, определяющих благоволение Бога к человеку, в образе Его золотого скипетра?

***1. What character does Scripture put in the properties of God’s mercies which are an expression of His great power, defining God’s favor toward man in the image of His golden scepter?***

**2.** Какое назначение в нашем поклонении – призваны выполнять множественные силы Бога, в предмете милостей Бога?

***2. What purpose in our worship is called to fulfill the great powers of God in the subject of God’s mercies?***

**3.** Какую цену необходимо заплатить, чтобы множественные милости Божии, стала нашим достоянием и, нашим состоянием?

***3. What price must we pay so that the multitude of God’s mercies became our property and our state?***

**4.** По каким результатам следует судить, что Бог действительно, простёр к нам множество Своих милостей, в образе Своего золотого скипетра, которые наделили нас множеством Его сил?

***4. According to which results should we judge that God truly stretched out to us the multitude of His mercies in the image of His golden scepter that granted us His great powers?***

При определении и индификации милости Божией, явленной Богом во множестве Его сил, мы пришли к выводу, что:

***When defining and identifying God’s mercy shown by God in the multitude of His powers, we came to a conclusion that:***

**1. Милость Бога**, как таковая является – как одним из основных имён Бога, так и одним из Его характерных титульных достоинств:

***1. God’s mercy, as it is – is one of the main names of God as well as one of His character titles.***

Благословен Бог и Отец Господа нашего Иисуса Христа, Отец милосердия и Бог всякого утешения (2.Кор.1:3).

***Blessed be the God and Father of our Lord Jesus Christ, the Father of mercies and God of all comfort (2 Corinthians 1:3).***

**2. Милость Господня** – это наследие Бога, которое передаётся исключительно Его детям, как наследникам веры Авраамовой, из одного праведного рода, в другой праведный род, от отца к сыну:

***2. The Lord’s mercy – is God’s inheritance that is passed on solely to His children as the inheritors of Abraham’s faith, from one righteous kind to another righteous kind, from the father to the son:***

**3.**  **Милость Господня** по своему статусу – превозносится над жизнью во плоти, потому, что – лучше, нежели жизнь во плоти:

***3. The Lord’s mercy according to its status – is lifted up over life in the flesh because it is better than life in the flesh.***

**4. Милость Господня** – это одно из многообразных проявлений благости Бога, выраженной в Его благодати, воцарившейся в сердце человека, через праведность, которую человек, ранее принял даром, по той же благодати, искуплением во Христе Иисусе:

***4. The Lord’s mercy – is one of the diverse manifestations of the goodness of God, expressed in His grace which has reigned in the heart of a person through righteousness that a person has accepted as a gift of grace in the redemption of Christ Jesus.***

**5. Милость Господня,** содержащаяся в благости Божией – это одно из определений и выражений истины Божией, предназначенной для сосудов милосердия, ходящих в истине:

***5. The Lord’s mercy contained in God’s goodness – is one of the definitions and manifestations of God’s truth that has been predesigned for the vessels of mercy that walk in truth:***

Милости Твои, Господи, буду петь вечно, в род и род возвещать истину Твою устами моими (Пс.88:2).

***I will sing of the mercies of the LORD forever; With my mouth will I make known Your faithfulness to all generations.  (Psalms 89:1).***

Наличие границ, правового поля истины и правды, в нашем сердце – даёт возможность Богу, являть в нашем сердце, множество Своих милостей, которые рассматриваются, множественными силами Бога.

***The concept of limits of the legal field of truth and justice in our heart – gives God the opportunity to show the multitude of His mercies in our heart, which are seen as the manifold powers of God.***

А посему, получать право – возвещать множественные милости Бога, мы можем, исключительно в границах правового поля истины.

***Therefore, to receive the right to trumpet the manifold mercies of God, we can do only in the boundaries of the legal field of truth.***

Если мы, не приготовим наше сердце, повиноваться слушанию возвещаемой милости, в границах правового поля истины – у нас не будет никакой возможности, обратить на себя благоволение Бога.

***If we do not prepare our hearts to hear the proclaimed mercy in the legal field of truth – we will not have the ability to turn God’s favor upon us.***

Но не все послушались благовествования. Ибо Исаия говорит: Господи! кто поверил слышанному от нас? Итак вера от слышания, а слышание от слова Божия (Рим.10:16,17).

***But they have not all obeyed the gospel. For Isaiah says, "LORD, WHO HAS BELIEVED OUR REPORT?" So then faith comes by hearing, and hearing by the word of God. (Romans 10:16-17).***

Средством же, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является молитва или поклонение.

***The means for accepting this kind of help expressed in the inheritance of God’s mercies – is prayer and worship.***

Так, как молитва – это, не что иное, как право, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли. И такое право, мы призваны давать Богу, только на установленных Им условиях.

***Because prayer – is simply the right that man gives the heavens to interfere here on earth. And we are called to give God this right only on His established conditions.***

Одна из таких молитв Давида, записанная в 142 песне, в которой он даёт Богу право на вмешательство в свою жизнь, Его милости, пребывающей в его сердце, в границах правового поля истины, как раз и явилась, предметом нашего последующего исследования.

***One of David’s prayers written in the 143rd psalm, where he gives God the right to interfere in his life, His mercy and truth, will be an example for us of our inheritance.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead. Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit. Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake! For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Итак, чтобы быть услышанным Богом, Давиду необходимо было представить Богу – некое основание или некое право, которое могло бы служить для Бога, достаточным доказательством, для вмешательства в жизнь Давида, Его милости и истины.

***And to be heard by God, it was necessary for David to present God a foundation or a right, that could serve for God as proof that He can interfere in David’s life with His mercy and truth.***

И, такими доказательствами, в данной молитве, послужили десять аргументов, которые Давид приводил Богу, говоря, - услышь меня:

***From David’s perspective, this kind of proof, in this prayer, contained ten different arguments that David brought to God saying – hear me:***

 **1.** Ради Твоей истины и правды.

 **2.** Ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

 **3.** Потому, что я простираю к Тебе мои руки.

 **4.** Потому, что я на Тебя уповаю.

 **5.** Ради возношения души моей к Тебе.

 **6.** Ради того, что я к Тебе прибегаю.

 **7.** Потому, что Ты мой Бог.

 **8.** Ради Твоего имени.

 **9.** Ради Твоей милости.

**10.** Потому, что я раб Твой.

***1. Because of your truth and righteousness.***

***2. I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Because I spread out my hands to You.***

***4. Because I trust in You.***

***5. Because I lift my soul up to You.***

***6. For I run to You.***

***7. Because You are my God.***

***8. For Your name.***

***9. For Your mercy.***

***10. Because I am Your servant.***

На предыдущих служениях, мы уже рассмотрели природу первого аргумента, который давал Богу юридическое право, встать на сторону Давида, в его противостоянии с имеющимися врагами.

***In the previous sermon, we have already examined the first argument that gave God the legal right to stand on David’s behalf to help him withstand his enemies.***

И, остановились на исследовании второго аргумента – это доказательства того, что Давид пребывал в воспоминании дней древних и всех дел, совершённых Богом в этих днях.

***And we have stopped to examine the second argument – evidence that David remembered the days of the old and all the works of God in these days.***

Это весьма важная составляющая истины и правды, в которой Давид пребывал и, которую он приводил Богу в молитве, как некий аргумент, говоря: «услышь меня ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих, совершённых Тобою в этих днях. В силу чего, мы пришли к необходимости рассмотреть ряд таких вопросов:

***This is a very important component in which David stayed in and that he brought to God in prayer, as required proof, saying: I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands. We have arrived at the need to study these questions:***

**Во-первых** – Кем или чем по своей сущности является память дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***First – who or what by nature is a remembrance of God’s works in the days of the old.***

**Во-вторых** – Какое назначение призвана выполнять, память дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***Second – What purpose is a remembrance of God’s works in the days of the old called to fulfill?***

**В-третьих** – Какую цену необходимо заплатить, чтобы обладать памятью дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***Third – What price must we pay to remember God’s works in the days of the old?***

**И, в-четвёртых** – Какие результаты последуют от наличия в самом себе, памяти дел Божиих, запечатлённых в древних днях?

***And, fourth – What results will follow after discovering in ourselves a remembrance of God’s works in the days of the old?***

**\*Рассматривая вопрос первый:** Чем, сама по себе, является память, как по своей сущности, так и по своему определению?

\* ***Looking at the first question: What is remembrance of God’s works, it’s properties and definition?***

Мы пришли к выводу, что память – это запас или кладезь информации и впечатлений полученных, из измерений физического мира; из измерений духовного мира, из измерения генетической линии, воспринятой нами от суетной жизни отцов А, так же, из информации, содержащейся, в текущих событиях прошлого и настоящего. А посему,

***We came to a conclusion that remembrance – is that storage or well of information and impressions that we received from the physical and spiritual dimension from our genetic lineage of our forefathers and the events of the past and present. And so,***

Исходя из Писания, именно память, содержащаяся в человеке, определяет как суть самого человека, так и его суверенные границы.

***According to Scripture, the remembrance contained in a person defines the core of this person as well as his sovereign boundaries.***

Каковы мысли в душе человека, таков и он (Прит.23:7).

***For as he thinks in his heart, so is he. (Proverbs 23:7).***

Учитывая, что память – это информация содержащаяся, в формате мыслей следует, что сохраняя на скрижалях своего сердца, и затем, исповедуя пред Богом дела, совершённые Им в древних днях –

***Considering that memory is information contained in the format of thoughts that we keep on the tablets of our heart and proclaim before God His works in the days of the old -***

Мы трансформируемся в образ нашего мышления, обуславливающий дела Бога, совершённые Им, в древних днях.

***We are transformed into the image of thinking, yielding the works of God, fulfilled by Him in the days of the old.***

Что, с нашей стороны, выражается в праве, – которое мы даём Богу на вмешательство в свою жизнь Его милостей. Как написано:

***Which on our end is expressed in the right that we give to God to interfere in our lives with His mercy. As it is written:***

Когда изнемогла во мне душа моя, я вспомнил о Господе, и молитва моя дошла до Тебя, до храма святаго Твоего (Ион.2:8).

***When my soul fainted within me, I remembered the LORD; And my prayer went up to You, Into Your holy temple. (Jonah 2:7).***

Невозможно вспоминать события, которых нет в информационных кладезях, содержащихся в накопителях наших стволовых клеток или же, на скрижалях нашего сердца, которые являются хранителями и носителями информации наших воспоминаний.

***It is impossible to remember in our thoughts events that aren’t in the informational well that is contained in our body cells, or the tablet of our heart, which is a keeper of information.***

И, будем помнить что, в силу наших возможностей, которые Бог заложил в нас, в момент сотворения, мы не можем сохранять в своём сердце память дел Божиих, совершённых Им в древних днях и, одновременно взирать на дела человеческие.

***And we will remember that when focusing on the power of our abilities that God placed in us in the moment of our creation, we cannot keep in our heart the remembrance of God’s deeds fulfilled by Him in the days of the old and look at the works of humans at once.***

А посему, сохраняя, в своём сердце память дел Божиих, совершённых Им в древних днях – мы изглаживаем, как память дел человеческих, так и информацию, переданную нам, от суетной жизни наших отцов.

***And so, by keeping in our heart a remembrance of God’s works done by Him in the days of the old, we erase from our memory the deeds of people and information that was passed down from the sinful life of our forefathers.***

Сохранять в своём сердце, память дел Божиих, совершённых Им, в древних днях – это выбор, роль и ответственность человека.

***Keeping in our hearts a remembrance of God’s works done by Him in the days of the old – is the decision, role, and responsibility of man.***

А посему, **изгладить или стереть память дел Божиих,** в сердце человека, посредством сосредоточивания своего взора и мыслей, на делах человеческих означает – лишить самого себя права, на вечную жизнь и, обречь самого себя на погибель в озере огненном.

***And so, to erase a remembrance of God’s works in the heart of man by focusing our eyes and thinking on the works of humans means – to deprive a person of the right to eternal life and condemn him to death in the lake of fire.***

**Память человека** сама по себе – это крепость и оружие человека. И если лишить его памяти, он будет выглядеть, как разрушенный город.

***The remembrance of man in itself – is the weapon of man. And if we deprive his memory, he will look like a destroyed city.***

У врага совсем не стало оружия, и города Ты разрушил; погибла память их с ними (Пс.9:7).

***O enemy, destructions are finished forever! And you have destroyed cities; Even their memory has perished. (Psalms 9:6).***

**Память дел Божиих** – это наследие Христово и, передаётся это наследие только одним путём, от одного праведного рода к другому.

***Remembrance of God’s works – is passed down, like the inheritance of Christ, from one righteous nation to another.***

Ты же, Господи, вовек пребываешь, и память о Тебе в род и род (Пс.101:13).

***But You, O LORD, shall endure forever, And the remembrance of Your name to all generations. (Psalms 102:12).***

Исходя из многих изречений Писания, все чудеса Божии совершённые Им в древних днях – являются памятными в наших сердца, так как являются откровением в нашем сердце того: Кем для нас является Бог и, что сделал для нас Бог.

***According to many sayings in Scripture, all of God’s miracles made by Him in the days of the old – are reminders, because they reveal: Who God is for us and what He has done for us.***

Памятными соделал Он чудеса Свои; милостив и щедр Господь (Пс.110:4).

***He has made His wonderful works to be remembered; The LORD is gracious and full of compassion. (Psalms 111:4).***

**Память дел Божиих**, запечатлённая в сердце человека – является святыней Бога и, предметом Его немеркнущей славы.

***A remembrance of God’s works in the heart of man – is God’s holiness and the subject of His unfading glory.***

Пойте Господу, святые Его, славьте память святыни Его (Пс.29:5).

***Sing praise to the LORD, you saints of His, And give thanks at the remembrance of His holy name. (Psalms 30:4).***

**Рассматривая вопрос второй:** Какое назначение, в отношениях между Богом и искупленным Им человеком, призвана выполнять память дел Божиих, произведённых Им в древних днях и, запечатлённых на скрижалях нашего сердца? Мы пришли к выводу:

***\* Studying the second question: What purpose, in the relationship between God and His redeemed child, is a remembrance of God’s works in the days of the old called to fulfill and sealed on the tablets of our heart? We came to a conclusion:***

**1.** Основополагающей составляющей,вназначении памяти дел Божиих, между Богом и искупленным Им человеком – призвана служить, на скрижалях нашего сердца память завета, который Бог заключил с Авраамом, Исааком и Израилем.

***1. One of the main purposes for the remembrance of God’s works in the relationship between God and His redeemed child – serves on the tablets of our heart as the covenant of God with Abraham, Isaac, and Israel.***

Вспомни Авраама, Исаака и Израиля, рабов Твоих, которым клялся Ты Собою, говоря: умножая умножу семя ваше, как звезды небесные, и всю землю сию, о которой Я сказал, дам семени вашему, и будут владеть вечно (Исх.32:13).

***Remember Abraham, Isaac, and Israel, Your servants, to whom You swore by Your own self, and said to them, 'I will multiply your descendants as the stars of heaven; and all this land that I have spoken of I give to your descendants, and they shall inherit it forever.' " (Exodus 32:13)***

**2.** **Составляющей** назначение памяти дел Божиих, на скрижалях нашего сердца – призвано являться такое место поклонения, на котором Бог полагает память Своего имени.

***2. The next purpose of remembering God’s works, on the tablets of our heart – is called to be the kind of place of worship on which God records the remembrance of His name.***

Сделай Мне жертвенник из земли и приноси на нем всесожжения твои и мирные жертвы твои, овец твоих и волов твоих; на всяком месте, где Я положу память имени Моего, Я приду к тебе и благословлю тебя (Исх.20:24).

***An altar of earth you shall make for Me, and you shall sacrifice on it your burnt offerings and your peace offerings, your sheep and your oxen. In every place where I record My name I will come to you, and I will bless you. (Exodus 20:24).***

**3.** **Составляющей** назначение памяти дел Божиих, в одеяних нашего духа – призваны являться два камня драгоценного оникса, присутствовавшие на плечах ефода первосвященника.

***3. The next purpose of remembering God’s works – are the two precious onyx stones that were present on the shoulders of the ephod of the high priest.***

И возьми два камня оникса и вырежь на них имена сынов Израилевых: шесть имен их на одном камне и шесть имен остальных на другом камне, по порядку рождения их; чрез резчика на камне, который вырезывает печати, вырежь на двух камнях имена сынов Израилевых;

И вставь их в золотые гнезда и положи два камня сии на нарамники ефода: это камни на память сынам Израилевым; и будет Аарон носить имена их пред Господом на обоих раменах своих для памяти (Исх.28:9-12).

***"Then you shall take two onyx stones and engrave on them the names of the sons of Israel: six of their names on one stone and six names on the other stone, in order of their birth. With the work of an engraver in stone, like the engravings of a signet, you shall engrave the two stones with the names of the sons of Israel. You shall set them in settings of gold.***

***And you shall put the two stones on the shoulders of the ephod as memorial stones for the sons of Israel. So Aaron shall bear their names before the LORD on his two shoulders as a memorial. (Exodus 28:9-12).***

Два драгоценные оникса, вставленные в заранее приготовленные для него два золотые гнезда, с двумя витыми золотыми цепочками, приклеплёнными к двум золотым гнёздам присутствовал, не только, на нарамниках или, раменах ефода первосвященника.

***Two precious onyx stones which were inserted in preparation for his settings of gold, was present not only on the shoulders of the ephod of the high priest.***

Но и, на его судном наперснике. А, в своё время он, как украшение, присутствовал так же и, на одеждах херувима осеняющего, до его падения, в котором он лишился или же, утратил своё достоинство, которое содержалось в драгоценных камнях, украшавших его одежды.

***They were also inserted on his breastplate. At a time, as a decoration, it was also present on the garments of the fallen cherubim, before his fall, in which he lost his virtue that was contained in the precious stones that adorned his garments.***

А посему, как мы увидим далее, именно наличие двух драгоценных камней оникса, с вырезанными на них, двенадцатью именами сынов Израилевых, на раменах нашего сердца – будут являться определением, утверждённого в нашей сути законодательства Божия.

***As we will see later on: the two precious onyx stones with the engravings of the twelve sons of Israel on our heart – will define God’s law that has been affirmed in our essence.***

**Драгоценный оникс**, отличается от мрамора, своей кристаллической структурой – он относится к редкой категории камней, способных пропускать сквозь себя свет и, обладает широкой цветовой гаммой.

***Precious onyx differs from marble in its crystal structure – it is part of a rare category of stones that light is able to pass through and contains a wide color wheel.***

Отличается хрупкостью из-за наличия прослоек, рисунок которых придает ему неповторимую красоту.

***It also differs because of its fragility. It has many layers and figures which give it its unique beauty.***

**Украшение** – это убранство, наряд.

Великолепие, честь, величие, красота.

Блеск, благолепие, слава.

***Decoration*** – ***it is garments, outfit.***

***Splendor, honor, greatness and beauty.***

***Glitter, grandeur, glory.***

Таким образом, два драгоценных камня оникса, с выгравированными на каждом из них шестью именами колен Израилевых, вставленные в золотые гнёзда на двух плечах первосвященника, несли в себе назначение двух гор Гевал и Гаризим, в предмете нашего призвания.

***In this manner the two precious onyx stones with an engraving on each one six names of the tribes of Israel, placed in the gold settings on the two shoulders of the high priest, contained the meaning of two mountains: Gerizim and Ebal, in the subject of our calling.***

С вершин которых, двенадцать колен Израилевых – ратифицировали законодательство Бога, представленное для ратификации, в формате благословения и проклятия.

***From the tops of which the twelve tribes of Israel ratified God’s judgments in the format of blessings and curses.***

А посему, образ двух гор Гевал и Гаризим, был представлен на плечах первосвященника, в предмете двух вырезанных камней оникса, с вырезанными на каждом из них, как на печати, шестью именами колен сынов Израилевых и, вставленные в двенадцать золотых гнёзд – представляли образ, ратифицированной Божественной власти,

***And so the image of these two mountains, Ebal and Gerizim, on the shoulders of the high priest in the subject of two carved onyx stones, with an engraving on each six names of the tribes of Israel and inserted into the golden settings represented an image of God’s authority,***

Которая была обусловлена – совершенным правосудием Божиим, выраженным в благословении и проклятии. Таким образом:

***Which was yielded by God’s perfect justice, expressed in blessings and in curses. Therefore:***

**Золотые гнёзда**, в которые вставлялись два драгоценных камня оникса – это образ истины и правды, в границах которых призваны были находить своё выражение благословение и проклятие.

***Golden settings in which were inserted two precious onyx stones – is an image of truth and justice in the boundaries of which we were called to find the expression of blessings and curses.***

**А, две цепочки** **из чистого золота**, витые сделанные искусною работою плетеною, и прикреплённые к золотым гнездам – это образ благодати Божией выраженной, в благости и строгости Божией.

***The two chains of pure gold***, ***twisted like cords made of cunning work, and attached to the golden settings - it is the image of God’s grace expressed in the goodness and severity of God.***

Учитывая зависимость двух золотых гнёзд, от двух камней оникса, вырезанных по размеру этих гнёзд и, вставленных в эти гнёзда следует, что – в представлении правосудия Божия, которое является памятью на раменах нашего сердца – мы видим роль Бога, заключённую в двух золотых гнёздах и, в двух золотых цепочках.

***Considering the dependence of the two golden settings on the two onyx stones that were cut out to fit these settings and placed in these settings, we note that – in God’s justice that is a remembrance in our heart – we see the role of God that is made in two golden settings and in the two chains of pure gold.***

А, так же, роль человека, заключённую в двух драгоценных ониксах, вырезанных по размеру золотых гнёзд, с двенадцатью вырезанными на них именами, по шести на каждом.

***As well as the role of man in the two precious onyx stones carved to fit the golden settings with the twelve names, six names on each stone.***

Таким образом, **два драгоценных камня оникса, на плечах нашего сердца** – дают Богу право и возможность, действовать и проявлять Свой совершенный суд, на планете земля. А посему:

***In this manner, the two precious onyx stones on the shoulders of our heart – gives God the right and opportunity to act and manifest His perfect judgment on planet earth. Therefore:***

**Роль Бога, в двух золотых гнёздах** и, в двух золотых цепочках, на раменах нашего сердца – заключается в том, что Он, представляет нам Свой суд, в откровении Своего написанного Слова, в формате Своей строгости, к отпадшим и, в формате Своей благости к тем, кто сохраняет себя в границах Его благости.

***The role of God in the two gold settings and the two chains of gold on the shoulders of our heart – is in the fact that He Himself represents His judgment in the revelation of His written Word in the format of His severity toward those that have fallen away and in the format of His goodness toward those that keep themselves in the boundaries of His goodness.***

Итак видишь благость и строгость Божию: строгость к отпадшим, а благость к тебе, если пребудешь в благости Божией; иначе и ты будешь отсечен (Рим.11:22).

***Therefore consider the goodness and severity of God: on those who fell, severity; but toward you, goodness, if you continue in His goodness. Otherwise you also will be cut off. (Romans 11:22).***

**А, роль человека, в двух камнях оникса**, с вырезанными на каждом из них, шестью именами сынов Израилевых – заключается в том, что человек Божий – призван выносить этот суд, на основании того, что он услышал в своём сердце, через наставление в вере.

***The role of man in the two precious onyx stones with carvings of the six names of the tribes of Israel on each of them – is in the fact that a man of God is called to carry out this judgment on the foundation of what he has heard in his heart through edification in faith.***

Я ничего не могу творить Сам от Себя. Как слышу, так и сужу, и суд Мой праведен; ибо не ищу Моей воли, но воли пославшего Меня Отца (Ин.5:30).

***I can of Myself do nothing. As I hear, I judge; and My judgment is righteous, because I do not seek My own will but the will of the Father who sent Me. (John 5:30).***

Таким образом:

***In this manner:***

**Два золотых гнезда**, представляющие истину Божественного правосудия, на раменах нашего сердца – указывают так же, на образ Сына и, образ Отца, в которых Сын, представляет суд Своего Отца.

***Two golden settings representing God’s true justice on the shoulders of our heart – points to the image of the Son as well as the image of the Father, where the Son represents the judgment of His Father.***

А если и сужу Я, то суд Мой истинен, потому что Я не один, но Я и Отец, пославший Меня. А и в законе вашем написано, что двух человек свидетельство истинно (Ин.8:16,17).

***And yet if I do judge, My judgment is true; for I am not alone, but I am with the Father who sent Me. It is also written in your law that the testimony of two men is true. (John 8:16-17).***

В то время как два драгоценных камня оникса, вырезанные по размеру двух золотых гнёзд, на раменах нашего сердца – указывают на образ, наших двух соработающих друг с другом субстанций.

***Whereas the two precious onyx stones carved to fit the golden settings on the shoulders of our heart – point to an image of two substances that are working together.***

Это вера Божия, записанная на скрижалях нашего сердца, в судьбах двенадцати имён сынов Израилевых и, наш язык, исповедующий эту веру, в своё время, в отведённых для него границах истины и правды.

***This is the faith of God written on the tablets of our heart in the fate of the twelve names of the sons of Israel, and our tongue which proclaims this faith in the correct moment, in the boundaries of truth and rightness.***

**Двенадцать имён сыновей Иакова**, на двух драгоценных камнях оникса, представляют в сердце человека – порядок Царства Небесного, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***Twelve names of the sons of Jacob on the two precious onyx stones, represent in the heart of man – order of the Kingdom of Heaven in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

Давайте вспомним! чтобы ратифицировать каждое благословение и, каждое проклятие, двенадцать колен Израилевых, стоящие на вершинах двух гор Гевал и Гаризм скрепляли, каждое благословение и каждое проклятие словом «Аминь».

***Let’s remember! To ratify each blessing and each curse, the twelve tribes of Israel that stood on the heights of mount Ebal and Gerizim bonded each blessing and each curse with the word “Amen.”***

А посему, если в одеяних нашего духа, мы имеем подобные золотые гнёзда, с двумя золотыми витыми цепочками, прикреплёнными к двум золотым гнёздам и, вставленные в них два драгоценных оникса, с двенадцатью вырезанными на них именами, сынов Израилевых,

***And so, if we have similar golden settings with two golden chains that are inserted to two precious onyx stones in the garments of our spirit with engravings of the names of the twelve songs of Israel,***

То, мы соделаны царями и священниками Богу, призванными быть носителями Его памяти, обусловленной светом Его совершенного правосудия. В котором, мы для одних, от имени Христова – будем являться запахом смертоносным на смерть, а для других – будем являться запахом, живительным на жизнь.

***Than we are God’s kings and priests who are called to be carriers of His remembrance, yielded in His perfect justice. Where for some, by the name of Christ – we will be an aroma of death leading to death and for others, an aroma of life leading to life***

Ибо мы Христово благоухание Богу в спасаемых и в погибающих: для одних запах смертоносный на смерть, а для других запах живительный на жизнь. И кто способен к сему? Ибо мы не повреждаем слова Божия, как многие, но проповедуем искренно, как от Бога, пред Богом, во Христе (2.Кор.2:15-17).

***For we are to God the fragrance of Christ among those who are being saved and among those who are perishing. To the one we are the aroma of death leading to death, and to the other the aroma of life leading to life. And who is sufficient for these things? For we are not, as so many, peddling the word of God; but as of sincerity, but as from God, we speak in the sight of God in Christ. (2 Corinthians 2:15-17).***

Такой вод благоухания, будет являться доказательством того, что мы вкушаем Агнца Песах, с поспешностью, которая служит, не только для Бога, но и для нас, эталоном вечной памяти нашего искупления.

***This kind of aroma will serve as evidence that we are eating of the Pesach Lamb in haste, which serves not only for God but for us, a standard of everlasting evidence of our redemption.***

Как, в Скинии Моисея, так и, в храме Соломона, два камня оникса, вставленные в два золотых гнезда, были представлены на золотом столе хлебопредложений, в двенадцати хлебах, положенных в два ряда, по шесть, друг против друга.

***As in the Tabernacle of Moses, as well as Solomon’s temple, the two stones of onyx places in the golden settings were presented on the golden table of breadofferings in the twelve breads that were places in two rows of six.***

В силу чего, одеяния первосвященника, как в зеркале, полностью отражали в себе, как две горы Гевал и Гаризим, с вершин которых были ратифицированы все благословения и все проклятия, так и все предметы храма, а в частности, содержание Гевал и Гаризим, в двенадцати хлебах, положенных в два ряда, друг против друга.

***Because of this, the garments of the high priest, like in a mirror, completely mirrored the image of the two mountains of Ebal and Gerizim, from the mountaintops of which were ratified all of the blessings and all of the curses, as well as the subjects of the temple in the twelve breads in two rows of six.***

И возьми пшеничной муки и испеки из нее двенадцать хлебов; в каждом хлебе должны быть две десятых ефы; и положи их в два ряда, по шести в ряд, на чистом столе пред Господом;

И положи на каждый ряд чистого ливана, и будет это при хлебе, в память, в жертву Господу; в каждый день субботы постоянно должно полагать их пред Господом от сынов Израилевых: это завет вечный;

Они будут принадлежать Аарону и сынам его, которые будут есть их на святом месте, ибо это великая святыня для них из жертв Господних: это постановление вечное (Лев.24:5-9).

***"And you shall take fine flour and bake twelve cakes with it. Two-tenths of an ephah shall be in each cake. You shall set them in two rows, six in a row, on the pure gold table before the LORD.***

***And you shall put pure frankincense on each row, that it may be on the bread for a memorial, an offering made by fire to the LORD. Every Sabbath he shall set it in order before the LORD continually, being taken from the children of Israel by an everlasting covenant.***

***And it shall be for Aaron and his sons, and they shall eat it in a holy place; for it is most holy to him from the offerings of the LORD made by fire, by a perpetual statute." (Leviticus 24:5-9).***

Отсюда следует, что если человек, не разумеет, избирательной любви Божией – выраженной в проклятиях и благословениях, обладающей запахом смертоносным и запахом живительным – он, не сможет иметь в своём сердце на золотом столе, двенадцать хлебов, лежащих в два ряда, по шесть друг против друга, которые могли на раменах его духа, в двух драгоценных камнях оникса, служить памятью пред Богом.

***From this we note that if a person does not understand God’s choosing love – expressed in curses and blessings that carry an aroma of death and an aroma of life – he cannot have in his heart a golden table with twelve breading laying in two rows of six, that could serve as a memorial before God on the shoulders of his spirit in the twelve precious onyx stones.***

В силу чего, такой человек – никогда не сможет быть царём и священником Богу, чтобы входить в Его присутствие и, представлять интересы Его совершенной воли, выраженной в чудном свете, Его совершенного и справедливого правосудия.

***Because of this, this kind of person can never be a king and priest to God so that he can enter into His presence and represent the interests of His perfect will, expressed in the marvelous light of His perfect and fair justice.***

Но вы – род избранный, царственное священство, народ святой, люди, взятые в удел, дабы возвещать совершенства Призвавшего вас из тьмы в чудный Свой свет (1.Пет.2:9).

***But you are a chosen generation, a royal priesthood, a holy nation, His own special people, that you may proclaim the praises of Him who called you out of darkness into His marvelous light. (1 Peter 2:9).***

**4.** **Составляющей** назначение памяти дел Божиих является – наперсник на груди первосвященника.

***4. The next purpose of the remembrance of God works is – the breastplate on the chest of the high priest.***

Этот предмет, лежащий у сердца, на груди первосвященника, отличался от других предметов, служащих памятью пред Богом, так как, по своему статусу, по своей чрезвычайности и, по своему назначению – являлся постоянной памятью пред Богом.

***This item that lay near the heart on the chest of the high priest differed from the other items that served as a memorial before God. It differed in its status and its purpose – it served as a constant memorial before God.***

Сделай наперсник судный искусною работою; сделай его такою же работою, как ефод: из золота, из голубой, пурпуровой и червленой шерсти и из крученого виссона сделай его; он должен быть четыреугольный, двойной, в пядень длиною и в пядень шириною;

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен. К наперснику сделай цепочки витые плетеною работою из чистого золота;

И сделай к наперснику два кольца из золота и прикрепи два кольца к двум концам наперсника; и вдень две плетеные цепочки из золота в оба кольца по концам наперсника, а два конца двух цепочек прикрепи к двум гнездам и прикрепи к нарамникам ефода

С лицевой стороны его; еще сделай два кольца золотых и прикрепи их к двум другим концам наперсника, на той стороне, которая лежит к ефоду внутрь; также сделай два кольца золотых

И прикрепи их к двум нарамникам ефода снизу, с лицевой стороны его, у соединения его, над поясом ефода; и прикрепят наперсник кольцами его к кольцам ефода шнуром из голубой шерсти, чтобы он был над поясом ефода, и чтоб не спадал наперсник с ефода.

И будет носить Аарон имена сынов Израилевых на наперснике судном у сердца своего, когда будет входить во святилище, для постоянной памяти пред Господом (Исх.28:15-29).

***"You shall make the breastplate of judgment. Artistically woven according to the workmanship of the ephod you shall make it: of gold, blue, purple, and scarlet thread, and fine woven linen, you shall make it. It shall be doubled into a square: a span shall be its length, and a span shall be its width.***

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a turquoise, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a beryl, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes.***

***"You shall make chains for the breastplate at the end, like braided cords of pure gold. And you shall make two rings of gold for the breastplate, and put the two rings on the two ends of the breastplate.***

***Then you shall put the two braided chains of gold in the two rings which are on the ends of the breastplate; and the other two ends of the two braided chains you shall fasten to the two settings, and put them on the shoulder straps of the ephod in the front.***

***"You shall make two rings of gold, and put them on the two ends of the breastplate, on the edge of it, which is on the inner side of the ephod. And two other rings of gold you shall make, and put them on the two shoulder straps, underneath the ephod toward its front, right at the seam above the intricately woven band of the ephod.***

***They shall bind the breastplate by means of its rings to the rings of the ephod, using a blue cord, so that it is above the intricately woven band of the ephod, and so that the breastplate does not come loose from the ephod.***

***"So Aaron shall bear the names of the sons of Israel on the breastplate of judgment over his heart, when he goes into the holy place, as a memorial before the LORD continually. (Exodus 28:15-29).***

Следует сразу определиться в том, что рассматривать это постановление о постоянной памяти, мы будем, не в прямом смысле, в формате ветхого завета, а – как образ, в формате нового завета.

***We should right away define the fact that we will look at this constant memorial not literally, in the format of the old testament – but as an image in the format of the new testament.***

Практически, когда место поклонения в нашем сердце, соответствует нормам или требованиям истины, выраженной в порядке Божественной теократии, на которой Бог положил память Своего имени – то, для вхождения в присутствие Господне, нам необходим будет элемент **постоянной памяти** пред Господом.

***Basically, when the place of worship in our heart coincides to the norms and conditions of truth expressed in the order of God’s theocracy, on which God placed a memorial to His name – than for the entrance into the Lord’s presence, we will need an element of a constant memorial before the Lord.***

Это «наперсник судный», который мы должны носить постоянно у своего сердца, для постоянной памяти пред Богом. А это означает, что это постановление – относится, непосредственно к сердцу человека.

***This is a “breastplate of judgment” that we must always carry in our heart to serve as a constant memorial for God. And this means, that this decree, related directly to the heart of a person.***

Разумеется, что материал, средства, размеры и устройство «судного наперсника», мы можем получить, только одним путём, через наставление в вере. Но сделать и возложить его на своё сердце – это, уже наша святая роль и, наша ответственность пред Богом.

***The material, means, measurements, and make-up of the “breastplate of judgment” we can receive only one way – through edification in faith. But to build it and place it over our heart – this is our holy role and our responsibility before God.***

При этом следует сразу определиться в том, что когда речь идёт о судном наперснике, как о **постоянной памяти** пред Богом – речь идёт о формате постоянной молитвы, которая должна соответствовать требованиям и характеристикам «судного наперсника»,

***We should right away note the fact that when we are referring to the breastplate of judgment as a constant remembrance before God – we are talking about a format of constant prayer that is supposed to coincide with the conditions and characteristics of a “breastplate of judgment.”***

В котором мы, входя во Святилище, как цари и священники Богу, призваны представлять интересы суда Божьего, в соответствии тех заповедей и уставов, которые обуславливают свод учения Иисуса Христа, пришедшего во плоти, в двенадцати драгоценных камнях и, двенадцати именах сынов Иакова, написанных на этих камнях.

***Where we, entering into the Sanctuary as kings and priests of God, are called to represent the interests of God’s judgment according to those commandments and statutes that are yielded by the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, in two precious stones and the names of the twelve sons of Israel, written on these stones.***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

Постоянство в молитве, связано с бодрствованием, которое представлено в статусе судьбоносной заповеди, определяющей состояние и атмосферу нашего горящего светильника.

***Consistence in prayer, tied to vigilance, which is presented in the status of the fateful commandment, defines the state and atmosphere of our burning lamp.***

Итак, бодрствуйте на всякое время и молитесь, да сподобитесь избежать всех сих будущих бедствий и предстать пред Сына Человеческого (Лк.21:36).

***Watch therefore, and pray always that you may be counted worthy to escape all these things that will come to pass, and to stand before the Son of Man." (Luke 21:36).***

Если вы обратили внимание, то порядок устройства судного наперсника, имеет некоторую последовательность: что, когда и как, следует делать, чтобы отвечать требованиям поклонников, которых ищет Себе Бог. При нарушении последовательности в устройстве этого порядка, судный наперсник, обуславливающий состояние и природу поклонника, не может называться судным наперсником.

***If you have paid attention, that the order of the make-up of the breastplate of judgment contains a sequence: what, when, and how we are supposed to do it so that we can answer to the conditions of God’s worshippers whom God searches for Himself. If we break the order of this sequence, than the breastplate of judgment that yields the state and nature of a worshipper, cannot be called a breastplate of judgment.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

Чтобы поклоняться Отцу в духе и истине – необходимо быть истинным поклонником, по состоянию своего сердца, выраженного в его мотивах, в которых человек, говорит истину в сердце своём.

***To worship the Father in spirit and truth – it is necessary to be a true worshipper according to the state of the heart, expressed in his motives in which a man speaks truth in his heart.***

Что на практике означает – не повреждать истины, в преследовании целей, установленных Богом в Писании, как это делали во все времена и, делают сегодня многие, либо в силу своего невежества, либо в силу своего лицемерия и корысти, либо в силу своей зависти.

***Which in practice means – to not damage the truth in the pursuit of goals that are set by God in Scripture, that many did before and many continue to do due to their ignorance or their hypocrisy or their jealousy.***

Итак, чтобы постоянно бодрствовать в молитве и, таким образом, отвечать требованиям состояния истинного поклонника, мы будем исследовать порядок устройства судного наперсника, в той последовательности, в которой он представлен в Писании.

***And so, to always be vigilant in prayer and in this manner, answer to the conditions of the state of a true worshipper, we will study the order and make-up of the breastplate of judgment in that sequence in which it is presented in Scripture.***

**Судный наперсник** – это предмет **постоянной памяти** пред Богом, определяющий истинного поклонника, в ранге царственного священства и, служащий эталоном, поклонения в духе и истине и, эталоном постоянной молитвы.

***Breastplate of judgment – is an item of a constant memorial before God, that defines a true worshipper in the rank of a king and priest and it serves as a standard of worship in the spirit and in truth, and a standard of constant prayer.***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **4. Ряд:*****4th row:*****«Хризолит»*****Chrysolite*****Воля Благая*****Good Will***Помещает во Христа, как новое творение***Places us in Christ as a new creation*** | **«Оникс»*****Onyx*****Воля Угодная*****Acceptable Will***Обновляет мышление, духом ума Христова***Renews our thinking with the spirit of the mind of Christ*** | **«Яспис»*****Jasper*****Воля Совершенная*****Perfect Will***Облекает в нового человека, воскресением Иисуса Христа***Clothes us into the new man through the resurrection of Jesus Christ*** |
| **3. Ряд:*****3rd row:*****«Яхонт»*****Jacinth*****Рождение от Воды*****Birth from Water***Запечатлевает новым именем «Господь оправдание»***Seals with a new name “Lord justification”*** | **«Агат»*****Agate*****Рождение от Духа*****Birth from Spirit***Запечатлевает новым именем «Господь познал»***Seals with a new name “Lord knew you”*** | **«Аметист»*****Amethyst*****Рождение к Престолу*****Birth to Throne***Запечатлевает новым именем «Господь там»***Seals with a new name “Lord is there”*** |
| **2. Ряд:*****2nd row:*****«Карбункул»*****Carbuncle*****Завет Крови*****Covenant of Blood***Наделяет оправданием, даром по благодати***Gives us justification by the gift of grace*** | **«Сапфир»*****Sapphire*****Завет Соли*****Covenant of Salt***Утверждает в оправдании царское звание***Affirms justification in the title of a king*** | **«Алмаз»*****Diamond*****Завет Покоя*****Covenant of Rest***Являет оправдание, в царствовании над собою***Shows justification in ruling over ourselves*** |
| **1. Ряд:*****1st row:*****«Рубин»*****Sardius*****Крещение водою*****Baptism of Water***Отделяет от мира, в лице своего народа***Separates from the world in the face of our nation*** | **«Топаз»*****Topaz*****Крещение Святым Духом*****Baptism of the Holy Spirit***Отделяет от дома отца, в лице их суетной жизни***Separates from the house of our father in the face of their vain life*** | **«Изумруд»*****Emerald*****Крещение Огнём*****Baptism of Fire***Отделяет ветхого человека от нового ***Separates the old man from the new*** |

**Устройство судного наперсника** – содержит в себе последовательность, в устройстве, двенадцати драгоценных оснований стены нового Иерусалима и, в устройстве двенадцати жемчужных ворот, но с иными функциями и, иным назначением.

***The make-up of the breastplate of judgment – contains a sequence of the twelve precious stones of the walls of the new Jerusalem and in the make-up of the twelve pearly gates, but with different functions and different purposes.***